

„ALBERTO BONACOSSA' Trophy to be awarded annually to one of the "National Olympic Committees in compliance with the following rules :

Article 1. — The 'ALBERTO BONACOSSA' Trophy offered by the Italian National Olympic Committee shall be awarded by the International Olympic Committee on the recommendation of its Executive Committee to that National Olympic Committee, which during the preceding year, has shown the greatest initiative in the cause of advancing the Olympic Ideal.

Article 2. — The name of the National Olympic Committee to which it is awarded shall be inscribed on the Bonacossa Trophy and a replica indicating the year of award shall be sent to the recipient by the Italian National Olympic Committee.

Article 3. — If during one or more years for reasons beyond the control of the International Olympic Committee no recommendation for awarding the Bonacossa Trophy should be forthcoming, at the first opportune occasion the Trophy may be awarded for the past vacant years."

Trofeo internacional « Alberto Bonacossa » Reglamentos

Para satisfacer el deseo expresado por la Familia Bonacossa y el Comité Olímpico Nacional Italiano de instituir un trofeo en honor a la memoria del Conde Alberto Bonacossa, uno de los precursores del deporte italiano e mundial, el Comité Olímpico Internacional decidió en su Sesión de Atenas (Mayo de 1954) atribuir

EL TROFEO ALBERTO BONACOSSA

desde 1954 a un Comité Olímpico Nacional, conforme a las siguientes reglas :

Art. 1. — El trofeo, oferto por el Comité Olímpico Nacional Italiano, sera concedido cada año por el Comité Olímpico Internacional (sobre proposición de

su Comisión Ejecutiva) a un Comité Olímpico Nacional que preste los más eminentes servicios a la causa del deporte amateur o concurrió con éxito a la propagación de la idea Olímpico.

Art. 2. — Sobre el trofeo sera grabado el nombre del beneficiario y una reproducción del dicho trofeo, llevando además la fecha en que fue otorgado, les sera oferta por el Comité Olímpico Nacional Italiano.

Art. 3. — Si por razones independientes de la voluntad del Comité Olímpico Internacional, el trofeo Alberto Bonacossa no puede ser otorgado durante un año o mas, entonces se podrá otorgar dicho trofeo retrospectivamente.

Récompenses olympiques décernées par le C.I.O. pour 1954

Coupe olympique (P. de Coubertin) : Ecole fédérale de gymnastique et de sports à Macolin (Suisse).

Coupe Fearnley : Paris Université Club.

Coupe Mohamed Taher : M. Adolphe Jaurigny (ex-joueur de rugby), France.

Diplôme olympique : pas d'attribution pour

Trophée Bonacossa : sera attribué dès 1955 (le règlement de ce trophée est publié dans la présente édition).

Olympic Awards given by the I. O. C. for 1954

Olympic Cup (P. de Coubertin) : Federal School for Gymnastic and Sports at Macolin (Switzerland).

Fearnley Cup : Paris University Club.

Mohammed Taher Cup : Mr. Adolphe Jaurigny (ex-rugby player), France.

Olympic Diploma : no attribution for 1954.

Bonacossa Trophy : will be awarded since 1955 (the rule for this trophy figures in the present edition).

Recompensas olimpicas otorgadas por el C. O. I. durante el año 1954

Copa Olímpica (P. de Coubertin) : Escuela Federal de Gimnasia y Deportes de Macolin (Suiza).

Copa Fearnley : Paris, Universidad-Club.

Copa Mohamed Taher : Sr. Adolfo Jaurigny (ex-jugador de rugby), Francia.

Diploma olímpico : no fue otorgado en 1954.

Trofeo Bonacossa : sera otorgado desde 1955 (se publica en la presente edición el reglamento relativo a este trofeo).